

## Informacja

Uprzejmie informujemy, iż w aktualnym stanie prawnym postępowanie nostryfikacyjne prowadzi **polska uczelnia** posiadająca kategorię naukową A+, A albo B+ w dyscyplinie, której dotyczy wnioski. W odniesieniu do Ukrainy ww. nostryfikacja może obejmować tylko **dyplomy ukończenia studiów wyższych I i II stopnia** uzyskane na Ukrainie a więc **bakalawr, magistr**. Jeśli chodzi o te ukraińskie dyplomy osoba powinna się kontaktować w celu ich nostryfikacji z Wydziałami Nauk o Zdrowiu na polskich uczelniach medycznych. Postępowanie nostryfikacyjne reguluje rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r. w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów za granicą oraz potwierdzania ukończenia studiów na określonym poziomie (Dz. U. z 2018 r. poz. 1881). Osoba ubiegająca się o uznanie dyplomu ukończenia studiów za granicą za równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu składa wniosek do ww. wybranej uczelni. Do wniosku należy dołączyć dyplom ukończenia studiów uzyskany za granicą oraz dokumenty umożliwiające ocenę przebiegu studiów, uzyskiwanych efektów uczenia się i czasu trwania studiów oraz świadectwo, dyplom lub inny dokument, na podstawie którego osoba ta została przyjęta na studia oraz oświadczenie o miejscu i dacie urodzenia. Dokumenty, o których mowa powyżej, mogą być złożone w postaci kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez uczelnię nostryfikującą. Uczelnia nostryfikująca może, po przeprowadzeniu oceny formalnej wniosku, zażądać od wnioskodawcy przedłożenia tłumaczenia zwykłego na język polski dokumentów, o których mowa powyżej. W szczególnie uzasadnionych przypadkach uczelnia nostryfikująca może zażądać od wnioskodawcy przedłożenia tłumaczenia na język polski dokumentów umożliwiających ocenę przebiegu studiów, uzyskiwanych efektów uczenia się i czasu trwania studiów, sporządzonego i poświadczonego przez tłumacza przysięgłego albo sporządzonego przez zagranicznego tłumacza i poświadczonego przez właściwego konsula Rzeczypospolitej Polskiej.

Uczelnia nostryfikująca porównuje program studiów, uzyskiwane efekty uczenia się i uprawnienia zawodowe, realizowane praktyki zawodowe oraz czas trwania studiów z programem studiów, uzyskiwanymi efektami uczenia się i uprawnieniami zawodowymi, realizowanymi praktykami zawodowymi oraz czasem trwania podobnych studiów prowadzonych w tej uczelni. W przypadku stwierdzenia różnic w programie studiów, efektach uczenia się lub czasie trwania studiów uczelnia nostryfikująca może zobowiązać osobę ubiegającą się o nostryfikację dyplomu do złożenia określonych egzaminów lub odbycia praktyk zawodowych. Uczelnia nostryfikująca uznaje albo odmawia uznania dyplomu ukończenia studiów za granicą za równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu w terminie 90 dni od dnia złożenia wniosku spełniającego wymagania formalne. **Następnie pielęgniarka, położnej zostaje wydane odpowiednie zaświadczenie.**

Za przeprowadzenie postępowania nostryfikacyjnego wnioskodawca musi uiścić opłatę. Maksymalna wysokość opłaty wynosi 50% wynagrodzenia profesora. **Uczelnia ustala warunki i tryb zwalniania z opłaty.** Wszelkie szczegółowe informacje dotyczące powyższych kwestii pielęgniarka, położna może uzyskać w uczelni wyższej, która przeprowadza postępowanie nostryfikacyjne.

Jeżeli proces nostryfikacji zakończy się pomyślnie pielęgniarka, położna otrzymuje zaświadczenie z polskiej uczelni o uznaniu w Rzeczypospolitej Polskiej jej dyplomu ukończenia studiów pielęgniarskich, położniczych za granicą za równoważny z dyplomem ukończenia polskich studiów pielęgniarskich lub położniczych i odpowiednim tytułem zawodowym. Następnie osoba ta powinna się skontaktować z okręgową radą pielęgniarek i

położnych, właściwą ze względu na przyszłe miejsce wykonywania zawodu w celu uzyskania dalszych informacji.

Z uwagi na brzmienie aktualnych przepisów prawa brak jest natomiast możliwości przyznania prawa wykonywania zawodu pielęgniarstwa lub położnictwa w trybie art. 35 ustawy z dnia 15 lipca 2011 roku o zawodach pielęgniarstwa i położnictwa (j. t. Dz. U. z 2021r. poz. 479 ze zm.) cudzoziemcom posiadającym uzyskane w innym państwie (np. na Ukrainie) **świadectwo lub dyplom ukończenia średniej szkoły medycznej pielęgniarstwa, szkoły położnictwa.**

Jeśli chodzi o przyspieszoną ścieżkę dopuszczenia do pracy w zawodzie pielęgniarstwa lub położnictwa należy wskazać, iż aktualnie jest to możliwe w oparciu o regulacje zawarte w **art. 35a** ustawy o zawodach pielęgniarstwa i położnictwa. **Jest to aktualnie alternatywna ścieżka uzyskania prawa wykonywania zawodu pielęgniarstwa, położnictwa dla osób, które uzyskały kwalifikacje zawodowe poza terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej bez konieczności nostryfikacji dyplomu pielęgniarstwa, położnictwa czy zdania egzaminu z języka polskiego.** Tryb ten kończy się uzyskaniem prawa wykonywania zawodu pielęgniarstwa lub położnictwa na określony zakres czynności zawodowych, okres i miejsce zatrudnienia w **konkretnym** podmiocie wykonującym działalność leczniczą albo uzyskaniem warunkowego PWZ pielęgniarstwa lub położnictwa które uprawnia do wykonywania zawodu co do zasady tylko w podmiocie leczniczym przeznaczonym do udzielania świadczeń zdrowotnych pacjentom chorym na COVID-19. Ww. prawa wykonywania zawodu są wydawane na okres 5 lat.. Aby ubiegać się o przyznanie ww. PWZ niezbędne jest wcześniejsze uzyskanie zgody na wykonywanie zawodu pielęgniarstwa lub położnictwa którą udziela Minister Zdrowia w drodze decyzji administracyjnej. Poniżej przekazujemy link do strony www, gdzie można uzyskać szczegółowe informacje w powyższej kwestii, w tym warunków jakie należy spełnić:

[www.gov.pl/web/zdrowie/uproszczony-dostep-do-wykonywania-zawodu-pielegnarki-i-polozonej](http://www.gov.pl/web/zdrowie/uproszczony-dostep-do-wykonywania-zawodu-pielegnarki-i-polozonej)

## Інформація

Повідомляємо, що в нинішньому правовому статусі процедуру нострифікації проводить **польський університет** з науковою категорією А+, А або В+ у дисципліні, якої стосується заявка. Щодо України, то вищезгадана нострифікація може включати лише **дипломи закінчення університету I та I ступеня**, отримані в Україні, а отже **бакалавр, магістр**. Якщо йде мова про такі українські дипломи, то для їх нострифікації особа має звернутися до Факультетів медичних наук польських медичних університетів.

Порядок нострифікації регулюється Постановою Міністра науки і вищої освіти від 28 вересня 2018 р. про нострифікацію дипломів про закінчення навчання за кордоном та підтвердження закінчення навчання на певному рівні (Вісник Законодавчих Актів від 2018 р., поз. 1881). Особа, яка подає заявку про визнання диплому про закінчення навчання за кордоном як еквівалент відповідного польського диплому та професійного звання, подає заявку до вищезазначеного обраного університету. До заявки слід додати диплом про закінчення, отриманий за кордоном, та документи, що дають змогу оцінити курс навчання, результати навчання та тривалість навчання, а також атестат, диплом або інший документ, на підставі якого особу зараховано на навчання, а також заяву про місце і дату народження. Документи, зазначені вище, можуть бути подані у виді копій, завірених як достовірні копії оригіналу університетом, який здійснює нострифікацію. Університет, який здійснює нострифікацію може після офіційної оцінки заявки попросити заявника надати звичайний переклад на польську мову вищезгаданих документів. В особливо обґрунтованих випадках університет, що здійснює нострифікацію, може вимагати від заявника надати переклад на польську мову документів, які дають змогу оцінити курс навчання, результати навчання та тривалість навчання, підготовлених та засвідчених присяжним перекладачем або підготовлених іноземним перекладачем та засвідчених компетентним консулом Республіки Польща.

Університет, що здійснює нострифікацію, порівнює навчальну програму, отримані результати навчання та професійну кваліфікацію, реалізовані стажування та тривалість навчання з програмою навчання, досягнуті результати навчання та професійні права, реалізовані професійні стажування та тривалість аналогічного навчання, що проводиться в цьому університеті. У разі виявлення розбіжностей у навчальній програмі, результатах навчання або тривалості навчання, університет, що здійснює нострифікацію може зобов'язати особу, яка подає заявку на нострифікацію диплому, скласти окремі іспити або пройти професійну практику. Університет, що здійснює нострифікацію визнає або відмовляє визнати диплом про завершення навчання за кордоном як еквівалент відповідного польського диплому та професійного звання протягом 90 днів з дати подання заявки, яка відповідає офіційним вимогам. **Потім медичній сестрі, акушерці видається відповідна довідка.**

Заявник повинен сплатити збір за проведення процедури нострифікації. Максимальний розмір оплати становить 50% від посадового окладу професора. **Університет визначає умови та порядок звільнення від сплати збору.** Всю детальну інформацію з вищезазначених питань медична сестра, акушерка можуть отримати в університеті, який проводить процедуру нострифікації.

У разі успішного завершення процесу нострифікації медична сестра, акушерка отримує довідку з польського університету, який підтверджує, що її диплом медичних сестри та акушерства визнається в Республіці Польща як еквівалентний диплому польського сестринської справи чи акушерства та відповідне професійне звання. Після цього особа повинна звернутися до окружної ради медичних сестер та акушерок, яка має

юрисдикцію щодо майбутнього місця виконання роботи, щоб отримати додаткову інформацію.

Зважаючи на зміст чинних правових положень неможливо надати право на виконання роботи на посаді медичної сестри чи акушерки відповідно до ст. 35 Закону від 15 липня 2011 року про професії медичної сестри та акушерки (єдиний текст Вісника Законодавчих Актів 2021 р., поз. 479 із змінами) іноземцям, які мають **атестат або диплом про закінчення середньої медичної сестринської школи, акушерської школи**, отриманий в іншій країні (наприклад в Україні).

Коли йдеться про прискорений шлях допуску до роботи за професією медичної сестри чи акушерки, то слід зазначити, що наразі він можливий виходячи з нормативно-правових актів, що містяться у **ст. 35а** Закону про професії медичних сестер та акушерок. **Наразі це альтернативний шлях отримання права займатися професією медичної сестри, акушерки для людей, які отримали професійну кваліфікацію за межами території держав-членів Європейського Союзу без необхідності нострифікації диплому медичної сестри, акушерки чи складати іспит з польської мови.** Ця процедура завершується отриманням Права на виконання професії медичної сестри або акушерки для певного виду професійної діяльності, періоду та місця роботи у **конкретній** установі, що здійснює медичну діяльність, або отриманням умовного Права на виконання професії медичної сестри чи акушерки, що дає право на виконання професії, як правило, тільки в медичній установі, призначеній для надання медичних послуг пацієнтам, хворим на COVID-19. Вищезазначене право на виконання професії видається строком на 5 років. Для того, щоб подати заявку на вищезазначене Право на виконання професії медичної сестри або акушерки, необхідна попередня згода на виконання роботи на посаді медичної сестри чи акушерки, яка надається Міністром охорони здоров'я за адміністративним рішенням. Нижче ми надаємо посилання на веб-сайт, де ви можете отримати детальну інформацію щодо вищевказаного питання, включаючи умови, які необхідно виконати:

[www.gov.pl/web/zdrowie/uproszczoney-dostep-do-wykonywania-zawodu-pielegniarki-i-poloznej](http://www.gov.pl/web/zdrowie/uproszczoney-dostep-do-wykonywania-zawodu-pielegniarki-i-poloznej)